

**Zeitschrift:** Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft =  
Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della  
Società Elvetica di Scienze Naturali

**Herausgeber:** Schweizerische Naturforschende Gesellschaft

**Band:** 111 (1930)

**Rubrik:** Jahresversammlung in St. Gallen 1930

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## IV.

# Jahresversammlung in St. Gallen 1930

Allgemeines Programm, Protokolle der Mitgliederversammlung und der allgemeinen wissenschaftlichen Sitzungen

## Session annuelle à St-Gall 1930

Programme général, Procès-verbaux de l'assemblée administrative et des séances scientifiques générales

## Congresso annuale in San Gallo 1930

Programma generale, Processi verbali dell' assemblea amministrativa e delle assemblee scientifiche generali

---

---

### 1. Allgemeines Programm der 111. Jahresversammlung, St. Gallen 1930

Donnerstag, den 11. September

16 Uhr: *Ordentliche Mitgliederversammlung im kleinen Tonhallesaal*

#### TAGESORDNUNG:

1. Namensaufruf der Delegierten.
2. Wahl von Stimmenzählern.
3. Bericht des Zentralvorstandes.
4. Liste der verstorbenen Mitglieder.
5. Liste der neu aufgenommenen Mitglieder.
6. Quästoratsbericht, Rechnungen, Revisorenbericht.
7. Beiträge an Kommissionen aus der Zentralkassa und Voranschlag.
8. Bestimmung des Ortes der Jahresversammlung 1931 und Wahl des Jahrespräsidenten für 1931.
9. Ergänzungswahlen in die Kommissionen.
10. Reglement des Zentralfonds.
11. Berichte von Kommissionspräsidenten.
12. Verschiedenes.

18 Uhr: *Erste wissenschaftliche Hauptversammlung ebenda.*

1. *Eröffnungsrede des Jahrespräsidenten Herrn Dr. H. Rehsteiner.*
2. *Vortrag des Herrn Prof. Dr. Emil Abderhalden, Geh. Medizinalrat, Halle a. S.: „Die Bedeutung der Fermente im Haushalte der Natur und das Wesen ihrer Wirkung.“*

20 Uhr: *Gemeinsames Nachtessen (Eröffnungsbankett) im grossen Tonhallesaal.*

*Filmvorführung:* Aus dem Leben der Mövenkolonie im Vogelschutzgebiet der St. Gallischen Naturwissenschaftlichen Gesellschaft im Uznacher Ried durch den Ersteller, Herrn Dr. Noll.

**Freitag, den 12. September**

- Vormittag: *Sektionssitzungen in der Handelshochschule.*  
Erfrischungspause ebenda, 10 Uhr.  
12 Uhr: Sektionsmittagessen.  
Nachmittag: *Gemeinsamer Ausflug in Autocars.* Abfahrt vom Tonhalleplatz 14 Uhr. Fahrt über Teufen—Speicher—Trogen—Ruppen—Altstätten—Berneck—Walzenhausen (Halt und Vesper im Kurhaus)—Heiden—Grub—St. Gallen.  
20<sup>1/2</sup> Uhr: *Lichtbildervortrag im grossen Tonhallesaal:* „Aus dem St. Galler- und Appenzellerland“, dargeboten von Herrn Dr. E. Bächler.  
Nachher gemütliche Vereinigung.

**Samstag, den 13. September**

- Vormittag: *Sektionssitzungen in der Handelshochschule.*  
Erfrischungspause ebenda 10<sup>1/4</sup> Uhr.  
13 Uhr: Sektionsmittagessen.  
Nachmittag: *Besichtigungen.*
1. Anlässlich der Jahresversammlung veranstalten die *Stiftsbibliothek* und die *Vadiana* aus ihren reichen Sammlungen eine Spezialausstellung naturwissenschaftlich und medizinisch interessanter alter Handschriften, Incunabeln und alter Drucke. Die Bibliotheken sind täglich geöffnet von 9 bis 12 Uhr und 13<sup>1/2</sup> bis 18 Uhr. (Vergleiche dazu auch das Programm der Sektion für Geschichte der Medizin und der Naturwissenschaften.)
  2. Urgeschichtliche Sammlungen im Heimatmuseum (Museumstrasse 27), Funde aus der Wildkirchlihöhle, dem Drachenloch und dem Wildenmannlisloch. — Biologische Gruppen.
  3. *Naturhistorische Sammlungen* (im alten Museum im Stadtpark), Sammlung Dr. Stölker, Ostschweizerische Vogelsammlung. Grosse Jagdsammlung von R. Mader, Steinbockgehörne.
  4. *Neues Museum für Geschichte und Völkerkunde* (im Stadtpark). Historische Zimmer — Ethnologische Gruppen.
  5. Kunstsammlungen im alten Museum (im Stadtpark), Rittmeyerzimmer.
- NB. *Die Besichtigung der Museen* ist während der ganzen Dauer der Veranstaltung für die Teilnehmer unentgeltlich.
6. *Kathedrale im Barockstil.*

7. Schweizerische Versuchsanstalt der Handelshochschule. Abteilung Textil-, Leder-, Technische Fette und Seifenindustrie.
8. Wildpark „Peter und Paul“. Steinbockzucht.
9. Biologische Kläranlage der Stadt St. Gallen in Hofen-Wittenbach: Emscherbrunnen mit nachfolgender Klärung durch biologische Tropfkörper. Einzige Anlage dieser Art in der Schweiz.

20 Uhr: *Abendunterhaltung im Schützengarten, grosser Saal.*

*Für die an den Sektionssitzungen nicht teilnehmenden Damen wird ein besonderes Programm aufgestellt:*

Freitag 10 Uhr: Besichtigung der Sammlung Iklé im Gewerbemuseum (Spitzen u. Stickereien).

Samstag 9<sup>1/2</sup> Uhr: Besichtigung der Schokoladefabrik Maestrani.

#### Sonntag, den 14. September

9 Uhr: *Zweite wissenschaftliche Hauptversammlung im Schützengarten, Frohsinnsaal.*

1. *Vortrag des Herrn Prof. Dr. P. Niggli, Zürich: „Aus der Werkstatt eines mineralogisch-petrographischen Institutes.“*
2. *Vortrag des Herrn Prof. Dr. R. Chodat, Genf: „La Symbiose des Lichens et le problème de la spécificité en général“, mit Lichtbildern und Vorweisungen.*
3. *Vortrag des Herrn Prof. Dr. C. Wegelin, Bern: „Der endemische Kretinismus.“*

12<sup>1/2</sup> Uhr: Schlussbankett im grossen Saal des Schützengartens.

#### Programm für die Exkursionen der Geologischen Gesellschaft 9. bis 11. September 1930

*Leitung:* Die Herren A. Ludwig, Dr. H. Eugster, Dr. E. Bächler.

Montag, den 8. September. Von nachmittags 18 Uhr an Sammlung der Exkursionsteilnehmer im Hotel Schiff, Multergasse, St. Gallen. — 20 Uhr: Orientierung über stratigraphische und tektonische Probleme der Molasse zwischen St. Gallen und dem Alpenrand durch Herrn A. Ludwig.

Dienstag, den 9. September: Autofahrt von St. Gallen über Herisau—Waldstatt nach Hundwil. Abstieg über Frühmoos zu den Teufelsmauern an der Urnäsch. Weiterfahrt über Pfändlersmühle bis Bömmeli. Besichtigung des Bömmeli- und Röhrenwaldtobel. Weiterfahrt über Gonten—Appenzell nach Weissbad. Besuch des Eugsttobel und Rückmarsch nach Weissbad.

Mittwoch, den 10. September: Weissbad—Grehalten—Stölzeren—Eggli—Fähnerenweidli—Fähnerenspitz. Forst—Katzenschwanz—Grüt—Weissbad.

Donnerstag, den 11. September: Vormittags: Für die Exkursionsteilnehmer, die sich um die prähistorischen Funde im Wildkirchli interessieren und einen Abstecher in den Alpstein zu machen wünschen, ist eine Tour nach dem Wildkirchli vorgesehen.

## 2. Mitgliederversammlung der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft

**Donnerstag, den 11. September 1930, 16 Uhr, im kleinen Tonhallesaal St. Gallen**

*Vorsitz:* Prof. Dr. E. Rübel, Zentralpräsident

Der Zentralpräsident eröffnet die Mitgliederversammlung und heisst die Mitglieder der S. N. G. willkommen. Er gedenkt mit herzlichen Worten der langjährigen Quästorin, Fräulein F. Custer, die am 19. August dieses Jahres in Aarau gestorben ist.

*Namensaufruf der Delegierten.* Die Zweiggesellschaften sind durch 32 Delegierte vertreten.

*Stimmenzähler.* Die Versammlung ernennt zu Stimmenzählern die Herren W. A. Rietmann und Dr. E. Furrer.

*Bericht des Zentralvorstandes.* Der Zentralpräsident verliest den Bericht des Zentralvorstandes für 1929. Der Bericht wird ohne Diskussion genehmigt.

*Liste der verstorbenen Mitglieder.* Der Sekretär verliest die Liste der seit der letzten Jahresversammlung verstorbenen Mitglieder. Es sind deren 29. Der Präsident gedenkt ihrer mit herzlichen Worten. Die Versammlung erhebt sich zu Ehren der Verstorbenen von den Sitzen.

*Liste der neu aufgenommenen Mitglieder.* Der Sekretär verliest die Liste der seit der letzten Jahresversammlung vom Zentralvorstand neu aufgenommenen Mitglieder. Es sind deren 37.

*Quästoratsbericht.* Rechnung der Zentralkasse und der Kommissionen, Revisorenbericht. Der Zentralpräsident verliest den Bericht der Rechnungsrevisoren. Die schon vom Senat gutgeheissenen Rechnungen liegen im Auszug gedruckt vor. Die Mitgliederversammlung beschliesst Genehmigung der Rechnung unter Entlastung des Quästors.

*Beiträge an Kommissionen* aus der Zentralkasse und Voranschlag. Die Versammlung genehmigt für 1931 folgende Beiträge aus der Zentralkasse an Kommissionen:

Schweizerische Naturschutzkommision . . . .	Fr. 300
Kommission für luftelektrische Untersuchungen . . . .	200
Total	Fr. 500

Der noch von Fräulein Custer für 1931 aufgestellte *Voranschlag* wird verlesen und genehmigt.

Der Zentralvorstand hat gemäss § 28 der Statuten bis zur nächsten Jahresversammlung an Stelle der verstorbenen Fräulein F. Custer

Herrn Dr. A Kienast, bisher Rechnungsrevisor, zum *Quästor* gewählt. Der Zentralvorstand wird der Senatsversammlung von 1931 Vorschläge über notwendig gewordene Änderungen in der Geschäftsführung vorlegen. Diese gehen dahin, dass das Quästorat eine rein ehrenamtliche Stellung wird. Zur Unterstützung des Zentralpräsidenten, des Quästors und des Sekretärs soll eine Hilfskraft angestellt werden. Die Beschlussfassung, sowie die Wahl des Quästors für die Amtsperiode des gegenwärtigen Zentralvorstandes stehen der Jahresversammlung 1931 zu.

*Bestimmung des Ortes der Jahresversammlung 1931* und Wahl des Jahrespräsidenten für 1931. Die Versammlung verdankt mit lebhaftem Beifall die Einladung der Section des Montagnes der Société neuchâteloise des Sciences Naturelles zur Jahresversammlung 1931 nach La Chaux-de-Fonds. Zum Jahrespräsidenten wird Herr Prof. Dr. Charles Borel gewählt.

*Ergänzungswahlen in die Kommissionen.* Die Versammlung wählt Herrn Ch. Linder, Lausanne, zum Mitglied der Hydrobiologischen Kommission, die Herren A. Mayor, Perreux, und E. Gäumann, Zürich, zu Mitgliedern der Kryptogamenkommission, Herrn W. Lüdi, Bern, zum Mitglied der Pflanzengeographischen Kommission, und die Herren P. Arbenz, Bern und J. Braun-Blanquet, Montpellier, zu Mitgliedern der Wissenschaftlichen Nationalparkkommission.

*Reglement des Zentralfonds.* Das vom Zentralvorstand ausgearbeitete und vom Senat genehmigte Reglement wird ohne Diskussion genehmigt.

*Berichte vom Kommissionspräsidenten.* Prof. A. Buxtorf weist auf die geologische Karte von A. Ludwig hin, welche den geologisch interessierten Teilnehmern an der Jahresversammlung überreicht worden ist. Jahrespräsident Dr. A. Rehsteiner dankt dem Präsidenten und der Geologischen Kommission für ihr Entgegenkommen. — Prof. W. R. Hess berichtet eingehend über den Bau und über die Organisation der Forschungsstation auf dem Jungfraujoch.

Prof. P. Niggli berichtet über den Stand der Publikationen der Geotechnischen Kommission. — Prof. H. Bachmann spricht für die Reisestipendiumskommission. — Rektor P. B. Huber berichtet über die Tätigkeit der Luftelektrischen Kommission. Er drückt dabei die Hoffnung aus, dass es gelingen möge, den ausgezeichneten Gelehrten Dr. J. Lugeon der Schweiz zu erhalten.

Schluss der Sitzung 17 Uhr 45.

### 3. Erste wissenschaftliche Hauptversammlung

**Donnerstag, den 11. September 1930, im kleinen Tonhallesaal, St. Gallen**

1. *Eröffnungsrede des Jahrespräsidenten, Herrn Dr. H. Rehsteiner:* „100 Jahre naturwissenschaftliche Bestrebungen in st. gallischen Landen.“

2. *Vortrag des Herrn Prof. Dr. E. Abderhalden, Geh. Medizinalrat, Halle a. S.:* „Die Bedeutung der Fermente im Haushalte der Natur und das Wesen ihrer Wirkung.“

Schluss der Sitzung 20 Uhr.

Anschliessend gemeinsames Nachtessen (Eröffnungsbankett) im grossen Tonhallesaal.

*Begrüssungsansprachen des Jahrespräsidenten, Herrn Dr. H. Rehsteiner und von Herrn Landammann Dr. Mächler. Filmvorführung aus dem Leben der Möven im Uznacher Ried von Herrn Dr. Noll.*

**Freitag, den 12. September 1930, 20 $\frac{1}{2}$  Uhr**

*Lichtbildervortrag von Herrn Dr. Bächler: „Aus dem St. Galler- und Appenzellerland“ mit Gesangsvorträgen einer Appenzeller Jodlergruppe.*

#### **4. Zweite wissenschaftliche Hauptversammlung**

**Sonntag, den 14. September 1930, 9 Uhr, im Frohsinnsaal  
des Schützengartens**

**1. Vortrag des Herrn Prof. Dr. P. Niggli, Zürich:** „Aus der Werkstatt eines mineralogisch-petrographischen Institutes.“ Ziele, Forschungen und Ergebnisse der letzten 10 Jahre (mit Lichtbildern).

**2. Vortrag des Herrn Prof. Dr. R. Chodat, Genf:** „La Symbiose des Lichens et le problème de la spécificité en général.“ (Mit Lichtbildern.)

**3. Vortrag des Herrn Prof. Dr. C. Wegelin, Bern:** „Der endemische Kretinismus“ (mit Lichtbildern).

Der Zentralpräsident, Herr Prof. Dr. Rübel, beantragt der Versammlung folgende *Resolution*, die mit Akklamation genehmigt wird: „Die Hauptversammlung spricht dem Jahresvorstande und allen an der trefflich durchgeführten Tagung in St. Gallen Beteiligten den allerbesten Dank aus.“

Schluss der Sitzung 1 Uhr 10.

Anschliessend offizielles Schlussbankett im grossen Schützengarten-saal. Es werden Ansprachen gehalten von den Herren *Jahrespräsident Dr. Rehsteiner, Zentralpräsident Prof. Dr. Rübel, Prof. Dr. Abderhalden und Stadtammann Dr. Nägeli*.

*St. Gallen, den 25. September 1930.*

Der Sekretär des Jahresvorstandes: *Oskar Frey*.

Die Protokolle sind vom Zentralvorstand genehmigt worden.

Zur Vervollständigung des Berichtes über die St. Galler Tagung sei noch beigefügt, dass für die Teilnehmer der im Programm erwähnten Abendunterhaltung am 13. September neben andern wohlgelungenen Darbietungen hauptsächlich der in alt-paläolithischer Zeit spielende Einakter „Die Drachenlöcher“ aufgeführt wurde. Der heitere Schwank hat die Herren Dr. med. R. Rehsteiner, Sohn des Herrn Jahrespräsidenten und R. Alther, Mitglied des Jahresvorstandes, zu Verfassern.

*Zürich, den 7. Oktober 1930.*

Der Präsident: *E. Rübel*.

Der Sekretär: *B. Peyer*.